

L'UMURAVUMBA - *Iboza riparia* (HOCHST) N.E. Pr.  
(Lamiaceae) - La plante médicinale d'usage courant du Rwanda.

par Luc VAN PUYVELDE

L'Iboza riparia (HOCHST) N.E. Pr. (famille de Lamiaceae)  
est la plante médicinale du Rwanda la plus fréquemment rencontrée  
dans la médecine traditionnelle.

La population lui accorde un grand pouvoir guérisseur pour  
un grand nombre d'affections différentes ; c'est la raison pour  
laquelle les Rwandais, qui respectent profondément la plante, ne la  
détruisent pas sans but médical et la cultivent tout près de leur  
maison, afin de pouvoir en disposer selon leurs besoins.  
Cette plante entre dans des dizaines de préparations et est employée  
contre une quinzaine de maladies.

#### MEDICINE TRADITIONNELLE

Nom en kinyarwanda : UMURAVUMBA.

#### Emplois :

##### 1. Comme anti-maludique

- 1.1. Les feuilles d'UMURAVUMBA et d'UMUBIREZI (*Vernonia amygdalina* DEL.,  
famille d'Asteraceae) sont écrasées ensemble. Le jus est mélangé  
avec bouillie légère de sorgho.  
A boire.
- 1.2. UMURAVUMBA, UMUBILIZI (*Vernonia amygdalina* DEL., famille  
d'Asteraceae) et UMUSAVE (*Parkia div. spp.*, famille de  
Bignoniaceae),  
Le jus des feuilles de ces trois plantes est mélangé à l'eau et  
chauffé au soleil.  
En boire une tasse.
- 1.3. Les maux de tête sont traités au moyen du jus d'UMURAVUMBA.
- 1.4. On mange un mélange de la pulpe des baies d'UMUCUCU (*Solanum  
indicum* L. subsp. *indicum*, famille de Solanaceae) et des  
feuilles d'UMURAVUMBA.
- 1.5. Racines de NYIRAMUKO (*Rumex boquartii* ROBYNS et LAWAUREL,  
famille de Polygonaceae), de MUBURU (B.) - (*Erigeron floribundus*  
(SCHIP.) BIP., famille d'Asteraceae) et d'UMUSORORO (*Indigofera  
arrecta* HOCHST ex A. RECH, famille de Fabaceae).  
Au jus de ces racines, allongé d'eau, on ajoute le jus de feuil-  
les d'UMURAVUMBA.  
A prendre avec une bouillie de sorgho.

- 1.6. Mélanger les feuilles de WAMBUBA (B-) (Erigeron floribundus (SCHIP.) BIP., famille d'Asteraceae), d'UMURAVUMBA et les racines d'UMUNKHAMBA (Clematis simensis (FRES.) ou Clematis hirsuta FERR. et GUILL., famille de Ranunculaceae) Triturer ensemble et chauffer dans l'eau.  
Extraire le jus et boire une petite quantité (comme une gorgée qu'on peut prendre dans un peu d'eau chaude).  
Très amer. Aux enfants de 3 ans on donne une cuillerée.
- 1.7. Triturer les feuilles ou l'écorce des racines d'UMURAVUMBA dans de l'eau et en extraire le jus.  
Boire une gorgée.
- 1.8. Griller les feuilles d'UMURAVUMBA. Ajouter un peu d'eau et en extraire le jus. Donner en petites quantités (ne pas en donner aux bébés).  
Pour les maux de tête il faut prendre le jus des feuilles par la voie nasale, la tête renversée pour conserver longtemps le médicament. (mélanger avec le jus du tabac)!
- 1.9. Jus de feuilles d'UMURAVUMBA, allongé d'eau.  
Boire  $\frac{1}{2}$  verre une seule fois.

## 2. Comme vermifuge

- 2.1. Jus d'UBUKUBO (plante non déterminée), d'UMURAVUMBA, d'UMUFUMFAGESHI (Rumex usambarensis (ENGL.) DAMMER, famille de Polygonaceae) et d'IBITAGARASORYO (Solanum sp., famille de Solanaceae).  
Mélanger le jus de ces plantes, allongé d'eau, avec le sang d'une vache et cuire ensemble.  
Boire le liquide.  
Contre le taenia.
- 2.2. Jus des feuilles d'UMURAVUMBA, allongé d'eau, chauffé.  
On ajoute du sel et du vieux beurre rance.  
En boire chaque jour.  
Autres parasites que taenia et ascaris.
- 2.3. Mâcher les feuilles d'UMURAVUMBA (remède des Batwa de la Préfecture de Cyanguu).
- 2.4. Les Batwa de la Préfecture de Ruhengeri emploient l'UMURAVUMBA comme vermifuge à la façon suivante :  
- pour les cas graves : piler les feuilles et boire l'extrait ;  
- pour les cas moins graves : renifler les feuilles ; frotter les feuilles sur le ventre.
- 2.5. Décocté des feuilles d'UMURAVUMBA.  
Laisser déposer et y ajouter du lait chaud.  
A boire.
- 2.6. On prend 3 feuilles d'UMURAVUMBA et 5 feuilles d'UMUBIRIZI (Vernonia amygdalina DEL., famille d'Asteraceae), les broyer dans 2 verres d'eau et boire cet extrait le matin à jeun.  
Si après 6 jours le patient est de nouveau tourmenté par les vers intestinaux, recommencer le même traitement.

- 2.7. Chauffer 3 feuilles d'UMURAVUMBA dans le feu (enveloppées dans une feuille de bananier), exprimer le jus et mélanger l'extrait chaud avec du lait.  
A boire.

### 3. Comme expectorant

- 3.1. Lacerer les fruits et quelques écorces des racines d'UMURAVUMBA avec deux fruits bien mûrs d'UMUCUCU (Solanum indicum L. subsp. indicum, famille de Solanaceae). Mélanger avec une bouteille d'eau, bouillir et filtrer.  
Donner une cuillerée (chauffée) le matin et le soir pendant une semaine.  
Note : chauffer chaque fois avant de boire.

### 4. Comme antitussif

- 4.1. Décocté des feuilles d'UMURAVUMBA avec du sel.  
A un enfant on donne 2 cuillerées à café par jour (aussi contre la coqueluche).
- 4.2. Jus des feuilles écrasées d'UMURAVUMBA allongé d'eau.  
Dose : 2 cuillerées une seule fois.

### 5. Contre les douleurs de dents (abcès)

- 5.1. Une feuille de tabac doux, débarrassée de sa côté et séchée, est écrasée et gardée une nuit en bouche.  
En guise de révulsif, même emploi d'une feuille d'UMURAVUMBA.
- 5.2. Pendant un certain temps on grignote les feuilles d'UMURAVUMBA, avant de les cracher.

### 6. Comme antidiarrhéique

- 6.1. Décocté de l'écorcé de racines d'UMURAVUMBA, mélangée avec une cuillerée de beurre et un peu de sel.  
Boire une cuillerée à soupe.

### 7. Contre la dysentérie

- 7.1. Extraire le jus de feuilles d'UMURAVUMBA.  
Le chauffer avec du beurre rance et en prendre deux ou trois cuillerées, deux fois par jour.

### 8. Contre la blennorrhagie

- 8.1. On emploie le jus des feuilles d'UMURAVUMBA.  
A prendre dans une bouillie de sorgho.

9. Contre le pian

- 9.1. Les feuilles fraîches d'UMURAVUMBA sont appliquées sur les plaies.
- 9.2. Comme préservatif on boit le jus, mélangé à de la bière, des feuilles d'UMURAVUMBA, d'IDOMA (Vernonia aenulans VATKE, famille d'Asteraceae), d'AKANYAMPFUNDO (Leucas martinicensis R.Br., famille de Lamiaceae), d'UMUSHISHIRO (Zehneria minutiflora (COGN.) JEFFREY, famille de Cucurbitaceae), d'UMUKURAZO (Vernonia sp., famille d'Asteraceae), et d'UMUMENA-MABUYE (Pavetta ternifolia (L.F.) HIBERN, famille de Rubiaceae).

10. Pour les femmes enceintes

- 10.1. Décocté de 4 ou 5 feuilles vertes ou sèches d'UMURAVUMBA dans 750 cc d'eau.  
Le malade boit 1 cuillerée matin et soir.  
A prendre tous les jours ou mieux tous les deux jours.  
Pour les femmes enceintes qui ne peuvent pas uriner.
- 10.2. Mettre 2 feuilles du sommet d'UMURAVUMBA dans un verre d'eau.  
Boire l'extrait de temps en temps.  
Contre la nausée des femmes enceintes.

11. Contre les dartres

- 11.1. Nettoyer énergiquement la peau avec les feuilles d'UMURAVUMBA, trempées dans l'eau.

12. Contre l'adénite

- 12.1. Pour éviter que le mal atteigne "l'extérieur du ventre", on administre l'UMURAVUMBA et NYIRAMUKO (Rumex bequaertii ROBYNS et LAVALLEE, famille de Polygonaceae).

13. Traitement des possédés

- 13.1. On fait passer, sous ses narines, un bouquet de plante à odeur forte, telles que l'UMURAVUMBA ou l'UMWISHEKE (Chenopodium ambrosioides L., famille de Chenopodiaceae), puis une galette de bouse de vache en combustion, ce qui a pour but d'irriter le nez pour faire éternuer le possédé et le réanimer.

14. Contre la piroplasmose

- 14.1. Jus de feuilles d'UMURAVUMBA.

15. Contre l'angine (infection de la gorge)

- 15.1. Broyer 3 feuilles d'UMURAVUMBA et frotter l'arrière de la gorge avec ce broyat pendant 3 jours (le matin).

15.2. ~~M~~acher 2 feuilles le matin, avaler l'extrait et cracher le broyat.  
Ceci se fait à jeun.  
On obtient la guérison après 3 jours.

16. Comme fébrifuge

16.1. Broyer 5 feuilles d'UMURAVUMBA et mélanger avec KAMENAMASEKE  
\* NYIRAMUKO (Rumex bequaertii (ROBYNS et LAWALREE, famille de  
Polygonaceae).  
Mélanger l'ensemble dans un verre d'eau ou de bouillie de sorgho  
non macérée et boire.  
Le matin suivant, quand la chaleur commence à se faire sentir,  
prendre 2 feuilles broyées dans un verre de bière de bananes.  
Un seul verre, prendre en 2 fois durant une journée.

17. Contre les douleurs rhumatismales

17.1. ~~R~~ecolter 2 kg de racines solides d'UMURAVUMBA.  
Piler, macérer dans 3 litres d'eau chaude.  
Après refroidissement on verse l'extrait dans un flacon.  
A boire.  
Ou si on a une poire, effectuer un lavement intestinal,  
chaque soir pendant 3 jours, avant de se coucher, ceci pour  
soulager les maux du dos et pour soigner les cordes.

Nous avons entrepris l'inventaire phytochimique et  
l'étude de l'activité anti-microbienne des différentes parties de la  
plante.

Nous espérons vous présenter nos résultats en ce domaine  
au prochain Colloque du C.A.M.E.S.

INVENTAIRE PHYTOCHIMIQUE (premiers résultats).

	Alcaloïdes				SAP	TAN	Observations
	D	M	W	Conf.			
feuilles	+++	+	+++	+	1+	-	présence
tiges	-	-	-		1+	-	d'une
racines	-	-	-		1+	+	huile essentielle

D : Dragendorff

M : Mayer

W : Wagner

Conf. : Confirmation

SAP : Saponosides

TAN : Tanins